

Introducción

Metamorfosis de monumentos y teorías de la restauración

La intención primera de este libro es la de exponer uno de los más interesantes y complejos temas de Composición en Arquitectura, raramente tratado sin embargo en los análisis históricos o críticos: la actuación proyectual sobre un edificio dado, considerado de valor, y al que por determinadas razones es preciso modificar o completar notablemente en época distinta a la que fue construido. Ello enlaza directamente con la *la vida de los edificios en el tiempo*, describiendo el caso de muchos monumentos importantes, y representa uno de los más ambiciosos empeños de la disciplina cuando al reconocimiento de los valores de lo dado se añade la intención de transformarlo aumentando sus cualidades.

Un edificio importante del pasado se modifica debido a una determinada carencia, del tipo que fuere, que a ojos de sus herederos posee, reconociendo al transformarlo su validez primaria en cuanto se mantiene como pie forzado de la acción proyectual. La transformación de una arquitectura anterior aparece así como una operación compositiva altamente condicionada, por un lado, y necesitada de una notable cualificación, por otro. Modificar un monumento provocando su *metamorfosis* será entender por completo su configuración, apreciar sus valores y diagnosticar sus carencias en el ámbito de una interpretación arquitectónica satisfactoria. Pero será, asimismo, aplicar recursos com-

positivos, formales, especialmente meditados, tanto en su significación frente a la obra en que se actúa como en su propia naturaleza. Instrumentos que den respuesta, con una configuración nueva, tanto a las carencias de lo antiguo como al respeto por sus cualidades.

Se ha pasado a examinar así algunos excepcionales ejemplos de *metamorfosis* realizados en monumentos españoles por parte de arquitectos de las épocas «clásicas», y que han sido, como tales transformaciones, escasa o nulumamente explicados por los historiadores, y muchas veces sometidas incluso a apriorísticas y duras críticas. El entendimiento de la disciplina de la Arquitectura como una cuestión diversa, pero dotada de una lógica que nos permite comprenderla en el interior de su propio campo, animaba a desentrañar unas operaciones tan atractivas como inexplicadas y heterodoxas.

Se seleccionaron para el análisis ejemplos del mayor relieve, que forman una corta colección, pero que suponen no obstante una cierta sistemática. La transformación de la Mezquita de Córdoba y la ampliación de la Alhambra con el Palacio del Emperador Carlos, además de constituir ambiciosas operaciones sobre los más importantes monumentos islámicos, se diversifican por completo en cuanto a la naturaleza del edificio original y en cuanto a la de la propia acción, una gran transformación interna y una gran yuxtaposición. La Cate-

dral de Santiago de Compostela supone el estudio de un desarrollo muy diversificado del conjunto a lo largo del tiempo hasta llegar a la completación barroca final, siendo la historia de la Catedral del Burgo de Osma un caso con características semejantes, aunque de mucha mayor sencillez.

La comprensión del desarrollo de la Arquitectura en el tiempo a través de los problemas y principios de la Composición proyectual constituye el objetivo del estudio. El valor de los monumentos y las razones de su transformación se clarifica en el plano de la disciplina arquitectónica, que toma la historia como precioso dato, pero que podría, en extremo, prescindir de ella. La lectura de los edificios se presenta como ejemplo de un *método* de análisis en todo caso insoslayable.

Pero estudiar las transformaciones de los edificios antiguos supone analizar precisamente la actividad anterior a que la idea de *restauración*, tal y como modernamente se ha entendido, operara en ellos, por lo que una clarificación crítica de esta misma y ambigua idea parece necesaria, completándose adecuadamente ambas cuestiones.

Transformar y completar los monumentos, tal y como se hizo en el pasado, suponía no tanto una alternativa a la restauración cuanto una directa y radical interpretación de la misma. El estudio de las transformaciones podrá incidir así en la discusión crítica acerca del moderno concepto de restauración, ofreciendo la disciplina arquitectónica como ineludible parte de su propio contenido.

Una segunda intención de este libro es, pues, la de ofrecer una discusión crítica de las ideas de la tradición moderna sobre el hecho de la restauración arquitectónica, bastante sistemática en el orden del pensamiento que suponen con respecto a la disciplina, pero de expresión sucinta. El estudio de las transformaciones podría tenerse así como incorporado a ella en cuanto definición de una actitud que completa la polémica contemporánea mediante un tipo ineludible de acción y comprensión. Las ideas acerca del tratamiento de la arquitectura del pasado, las Teorías de la Restauración, alcanzarán con ello una amplitud suficiente.

Pues el campo de la *restauración* se presenta en un principio, tanto para el historiador o teórico que quiera acercarse a él como, sobre todo, para el propio profesional, como un *campo en exceso ambiguo, oscuro y variable, sistemáticamente acosado* por contradicciones. La enunciación de teorías opuestas sobre la naturaleza del Monumento y sobre el modo y significado de acción en él, sus relaciones con el pensamiento general y con el cambiante pensamiento arquitectónico, sus deudas con una sensibilidad no menos cambiante, y la entrada en liza de los criterios arqueológicos en cuanto tales, constituyen ingredientes de un tema complejo y no clarificado a pesar de los esfuerzos de la escuela moderna del *restauro científico* por abarcar su amplitud y clausurar toda polémica. El cambio de la mentalidad arquitectónica, de acusada significación en los últimos años, alteró las ideas y la misma óptica con que la arquitectura histórica se contemplaba, tendiendo nuevos puentes hacia ella que buscan superar el profundo abismo trazado por los modernos. El examen de la cuestión se ha convertido en inevitable, y es preciso abandonar, necesariamente, la ya acaso cómoda posición en que los principios de la modernidad pudieran habernos situado.

El texto analiza concretamente algunas de las ideas de los pensamientos románticos enfrentados de Viollet-le-Duc y de Ruskin; de los teóricos de la Escuela Italiana Boito y Giovannoni, así como aspectos de algunas aportaciones recientes referidas principalmente a la ciudad histórica. La discusión crítica se establece con el objetivo general del libro de clarificar el tema a la luz del pensamiento arquitectónico como campo de una disciplina específica de acción. La arquitectura entendida como un proceso racional de configuración de la forma, como disciplina dotada de principios e instrumentos diversos y propios, se erige así en protagonista del libro en cuanto único campo sintético del pensamiento que ofrece tanto las explicaciones como los límites de toda operación material sobre edificios o ciudades. La restauración, en cuanto obligada transformación de la arquitectura existente, encuentra su verdadera crítica y su más sintético rigor

en el sometimiento al campo de la disciplina en cuyo interior ocupa un importante y específico apartado.

A la postre, el libro se presenta, pues, respondiendo a las dos intenciones aludidas. Se inicia con una primera parte de discusión crítica que precede al análisis de las transformaciones de Monumentos. Estas toman así tanto un valor de completación de la repetida discusión crítica como otro más propio en cuanto expresión de problemas de Composición arquitectónica de carácter complejo y altamente cualificado.

De entre las partes que se han suprimido en el libro frente a la investigación que ha supuesto, destaca el análisis de la transformación de la residencia del Madrid *austriaco* por parte de la arquitectura

académica en el XIX. El estudio completaba de modo excelente tanto la colección de transformaciones arquitectónicas como la discusión crítica, si bien la buena expresión del tema hubiera debido de ser dilatada en exceso para la naturaleza de este libro.

Por el contrario, y debido a la facilidad y brevedad de su exposición, se ha añadido una parte final, con el carácter de apéndice, para ilustrar algunas obras modernas y contemporáneas de restauración e intervención en edificios españoles. Se incorporan en atención a expresar con eficacia el concepto de *analogía* proyectual que se enuncia al final de la discusión crítica, capaz de preservar el rigor arqueológico sin renunciar a una nueva cualificación arquitectónica de lo antiguo.